II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

AANBEVELING VAN DE RAAD

van 5 juni 1992

betreffende het geharmoniseerde aanbod van een minimumpakket van diensten op het gebied van pakketgeschakelde datatransmissie (PSDS-diensten) in overeenstemming met de beginselen van Open Network Provision (ONP)

(92/382/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op Richtlijn 90/387/EEG van de Raad van 28 juni 1990 betreffende de totstandbrenging van de interne markt voor telecommunicatiediensten door middel van de tenuitvoerlegging van Open Network Provision (ONP) [1],

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Richtlijn 90/387/EEG onder meer is voorzien in de toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP) op het gebied van pakket- en circuitgeschakelde datatransmissie;

Overwegende dat in Richtlijn 90/387/EEG, bijlage 3, punt 3, is voorzien in het aannemen van een aanbeveling betreffende de levering van technische interfaces, de gebruiksvoorwaarden en de tariefbeginselen die van toepassing zijn op het aanbieden van diensten op het gebied van pakketgeschakelde datatransmissie in overeenstemming met de beginselen van een open netwerk;

Overwegende dat pakketgeschakelde openbare datanetwerken in alle Lid-Staten de meest gebruikelijke netwerken zijn voor het ter beschikking stellen van diensten op het gebied van pakketgeschakelde datatransmissie (PSDS-diensten);

Overwegende dat pakketgeschakelde openbare datanetwerken zich op nationale schaal ontwikkeld hebben en dat het van essentieel belang is dat er in iedere Lid-Staat pakketgeschakelde openbare datanetwerken beschikbaar zijn die gelijkwaardige voorzieningen bieden en volledig onderling aansluitbaar zijn, om aan de eisen van een paneuropees datanetwerk voor het aanbieden van diensten met toegevoegde waarde te kunnen voldoen;

Overwegende dat PSDS-diensten van belang zijn voor de ondersteuning van diensten met toegevoegde waarde op Europees niveau;

Overwegende dat volgens Richtlijn 90/387/EEG in iedere Lid-Staat een geharmoniseerde PSDS-dienst ter beschikking dient te worden gesteld;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie in kennis zouden moeten stellen van de organisaties wier PSDS-dienstenaanbod de Lid-Staten in staat stelt te voldoen aan de bepalingen van bijlage 3, punt 3, van Richtlijn 90/387/EEG; dat ook andere organisaties overeenkomstig deze aanbeveling PSDS-diensten kunnen aanbieden;

Overwegende dat PSDS-diensten volgens het beginsel van niet-discriminerende voorwaarden beschikbaar moeten zijn voor alle gebruikers en hun op verzoek moeten worden geleverd, zonder discriminatie; dat derhalve de bepalingen en voorwaarden die van toepassing zijn op telecommunicatieorganisaties, wanneer zij voor het aanbieden van diensten waarvoor geen bijzondere of uitsluitende rechten kunnen blijven gelden PSDS-diensten gebruiken, gelijkwaardig moeten zijn aan die welke op andere gebruikers van toepassing zijn;

Overwegende dat de ONP-voorwaarden in overeenstemming met Richtlijn 90/387/EEG de toegang tot en het gebruik van PSDS-diensten niet dan om redenen van in genoemde richtlijn omschreven essentiële eisen mogen beperken; dat deze beperkingen objectief dienen te worden gerechtvaardigd, aan het beginsel van evenredigheid dienen te voldoen en in verhouding tot het beoogde doel dienen te staan;

Overwegende dat de Commissie in overeenstemming met artikel 3, lid 5, van Richtlijn 90/387/EEG de regels voor een homogene toepassing van de essentiële eisen volgens de procedure van artikel 10 van die richtlijn vaststelt;

Overwegende dat de gebruiksvoorwaarden voor PSDS-diensten van met het Gemeenschapsrecht verenigbare essentiële eisen moeten worden afgeleid; dat zij langs de weg van

[1] PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 1.

voorschriften en niet door technische beperkingen moeten worden opgelegd;

Overwegende dat de Lid-Staten in overeenstemming met Richtlijn 90/388/EEG van de Commissie [1] de levering van diensten op het gebied van pakket- of circuitgeschakelde datatransmissie kunnen onderwerpen aan vergunnings- of aanmeldingsprocedures die zijn gericht op de naleving van essentiële eisen, handelsreglementeringen met betrekking tot de voorwaarden voor bestendigheid, de beschikbaarheid en de kwaliteit van de dienst, dan wel maatregelen gericht op het veilig stellen van de taak van algemeen economisch belang die zij aan een telecommunicatieorganisatie hebben opgedragen voor het leveren van geschakelde datadiensten, indien het optreden van particuliere dienstverleners de vervulling van deze taak zou kunnen verhinderen;

Overwegende dat de Commissie in overeenstemming met Richtlijn 90/387/EEG de lijst van normen voor pakketgeschakelde openbare datanetwerken die voor ONP geschikt zijn in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* heeft gepubliceerd [2]; dat deze lijst bij latere publikaties kan worden gewijzigd;

Overwegende dat zowel gemeenschappelijke bestelprocedures als one-stop bestel-, factu rerings- en onderhoudsprocedures wenselijk zijn om het gebruik van PSDS-diensten en de ontwikkeling van mededinging bij het aanbod van diensten met toegevoegde waarde in de hele Gemeenschap te bevorderen en door de gebruikers zijn gevraagd; dat iedere samenwerking van de organisaties daarbij in overeenstemming moet zijn met de communautaire mededingingsbepalingen; dat dergelijke procedures met name niet tot prijsafspraken of verdeling van de markt mogen leiden; dat deze procedures tot stand moeten worden gebracht door commerciële regelingen, bij voorbeeld door middel van memoranda van overeenstemming;

Overwegende dat de toepassing van one-stop bestel- en factureringsprocedures door de telecommunicatieorganisaties geen beletsel mag zijn voor aanbod door andere dienstenleveranciers dan telecommunicatieorganisaties;

Overwegende dat het, ter bevordering van de exploitatie over geheel Europa door dienstenleveranciers die van PSDS-diensten gebruik maken, wenselijk is dat er een systeem komt waarbij de opgeroepene de verbinding betaalt op grond van het opgeroepen nummer, zodat de abonnee kosteloos toegang kan krijgen tot de door de leverancier aangeboden dienst (voorzieningen van het type „groen nummer");

Overwegende dat het, ter bevordering van het gebruik van PSDS-diensten door kleine en middelgrote leveranciers van diensten met toegevoegde waarde, wenselijk is dat er factureringsvoorzieningen worden ingesteld die een dergelijke exploitatie in de gehele Gemeenschap vergemakkelijken; dat dergelijke factureringsvoorzieningen het mogelijk moeten maken dat de kosten van de dienst met toegevoegde waarde en de kosten van de verbinding in een enkele, door de organisatie die de PSDS-diensten levert te innen factuur worden gecombineerd („kioskvoorziening");

Overwegende dat het in deze context belangrijk is dat de geharmoniseerde nummercapaciteit op passende wijze wordt toegewezen met het oog op de totstandbrenging van dergelijke dienstenvoorzieningen in de gehele Gemeenschap; dat deze toewijzing volgens de beginselen van doorzichtigheid en gelijkheid van behandeling dient te geschieden;

Overwegende dat de kwaliteit van de dienstverlening zoals die door de gebruikers wordt ervaren een wezenlijk aspect van pakketgeschakelde datatransmissie is; dat de aan de gebruikers gegeven informatie een vergelijking van de feitelijke prestatie met normale of streefwaarden mogelijk moet maken;

Overwegende dat de tarieven in overeenstemming met Richtlijn 90/387/EEG op objectieve criteria moeten zijn gebaseerd, rekening houdende met het feit dat de tarieven in een concurrerende omgeving aan de kostprijs zullen zijn gerelateerd; dat zij doorzichtig moeten zijn en op passende wijze moeten worden bekendgemaakt; dat zij voldoende moeten worden opgesplitst in overeenstemming met de mededingingsregels van het Verdrag, geen discriminerend karakter mogen hebben en gelijkheid van behandeling moeten waarborgen;

Overwegende dat de Lid-Staten het gebruik en de levering van PSDS-diensten mogen beperken voor zover dit noodzakelijk is voor het waarborgen van de conformiteit met de voorschriften inzake de bescherming van gegevens, met inbegrip van de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van verzonden of opgeslagen informatie, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in overeenstemming met de communautaire wetgeving;

Overwegende dat andere voorzieningen die door PSDS-diensten leverende organisaties worden aangeboden, naast de overeenkomstig deze aanbeveling aangeboden voorzieningen, het aanbod van het minimumpakket niet mogen hinderen;

Overwegende dat de nationale regelgevende instantie van iedere Lid-Staat overeenkomstig het beginsel van scheiding van regelgevende en exploitatiefuncties en in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel bij de toepassing van deze aanbeveling een belangrijke rol dient te vervullen;

Overwegende dat de Lid-Staten de door de Commissie gevraagde informatie ter zake moeten verstrekken, opdat de Commissie de toepassing van deze aanbeveling doeltreffend kan controleren;

Overwegende dat het in de artikelen 9 en 10 van Richtlijn 90/387/EEG bedoelde Comité bij de toepassing van deze aanbeveling een belangrijke rol dient te spelen,

BEVEELT AAN

1. De Lid-Staten zien erop toe dat op hun grondgebied een minimumpakket van diensten op het gebied van pakketgeschakelde datatransmissie (PSDS-diensten) met geharmoniseerde technische kenmerken in overeenstemming met bijlage I wordt aangeboden, rekening houdend met de vraag van de markt.
2. Wijzigingen die nodig zijn om bijlage I aan te passen aan nieuwe technologische ontwikkelingen en aan veranderingen in de vraag van de markt worden door de Commissie volgens de procedure van artikel 10 van Richtlijn 90/387/EEG vastgesteld, rekening houdend met de stand van ontwikkeling van de nationale netwerken.

(1) PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 10.
(2) PB nr. C 327 van 29. 12. 1990, blz. 19: Lijst van normen met referenties — pakketgeschakelde openbare datanetwerken.

3. De Lid-Staten doen de nodige stappen om ervoor te zorgen dat er aangaande de overeenkomstig punt 1 aangeboden PSDS-diensten informatie wordt gepubliceerd over technische kenmerken, leverings- en gebruiksvoorwaarden, tarieven, vergunnings- en/of aanmeldingsvoorwaarden en voorwaarden voor het aansluiten van eindapparatuur, in de in bijlage II vastgestelde vorm.

4. In de in punt 3 genoemde algemene leveringsvoorwaarden wordt ten minste het volgende opgenomen:

   — informatie betreffende de bestelprocedure;

   — de normale leveringstermijn, dat wil zeggen de perioden, gerekend vanaf de datum waarop de gebruiker een definitieve aanvraag om levering van de betrokken dienst heeft ingediend, waarbinnen voor elk type PSDS-diensten aan 80 % van de aanvragen is voldaan.

     Elke periode wordt vastgesteld op basis van de werkelijke leveringstermijnen voor elk type PSDS-diensten gedurende een recente periode van redelijke duur. Daarbij worden de gevallen waarin gebruikers om een late leveringstermijn hebben verzocht niet meegeteld. Voor nieuwe soorten PSDS-diensten wordt in plaats van de normale leveringstermijn een streeftermijn gepubliceerd;

   — de contractperioden, onder meer de perioden die gewoonlijk voor het contract worden bepaald en de minimale contractperioden die de gebruiker voor elk type PSDS-diensten moet accepteren;

   — de normale reparatietijden, dat wil zeggen de perioden, gerekend vanaf het moment waarop een storing wordt gemeld aan de verantwoordelijke eenheid binnen de organisatie die de PSDS-dienst levert, tot het moment waarop 80 % van alle PSDS-diensten van hetzelfde type weer zijn hersteld en daarvan in voorkomend geval mededeling is gedaan aan de gebruikers. Voor nieuwe typen PSDS-diensten wordt in plaats van een normale reparatietijd een streefreparatietermijn opgegeven. Wanneer voor hetzelfde type PSDS-diensten verschillende kwaliteitsniveaus voor de reparatie worden aangeboden, worden de verschillende normale reparatietijden gepubliceerd;

   — restitutieregelingen;

   — streefwaarden voor de indicatoren voor de kwaliteit van de dienstverlening die in overeenstemming met punt 6 worden bepaald.

5. Rekening houdend met de werkzaamheden van de Europese Conferentie van PTT-administraties (CEPT) (1) bevorderen de Lid-Staten de totstandbrenging, overeenkomstig de procedurele en materiële mededingingsvoorschriften van het Verdrag en in overleg met de gebruikers, van geharmoniseerde procedures voor de toegang van de gebruikers tot PSDS-diensten, aangeboden overeenkomstig de bepalingen van deze aanbeveling, met name door het instellen van de volgende procedures:

   — een gemeenschappelijke bestelprocedure voor PSDS-diensten in de gehele Gemeenschap, dat wil zeggen een bestelprocedure voor intracommunautaire PSDS-diensten die een gemeenschappelijke aanpak van de organisaties die PSDS-diensten leveren garandeert ten aanzien van de door de gebruiker en de organisatie die PSDS-diensten levert te verstrekken informatie alsmede de vorm waarin deze informatie wordt gegeven;

   — een op verzoek van de gebruiker toe te passen one-stop bestelprocedure voor PSDS-diensten, dat wil zeggen een systeem waarbij alle transacties met een gebruiker die vereist zijn voor het verkrijgen van door meer dan één organisatie aan één gebruiker geleverde intracommunautaire PSDS-diensten op één plaats kunnen worden afgesloten tussen de gebruiker en één organisatie die PSDS-diensten levert;

   — een op verzoek van de gebruiker toe te passen one-stop factureringsprocedure voor PSDS-diensten, dat wil zeggen een systeem waarbij facturen en betalingen voor intracommunautaire PSDS-diensten die door meer dan één organisatie aan één gebruiker worden geleverd, op één plaats kunnen worden afgehandeld tussen de gebruiker en één organisatie die PSDS-diensten levert, en

   — een op verzoek van de gebruiker toe te passen one-stop onderhoudsprocedure voor PSDS-diensten, dat wil zeggen een systeem waarbij storingen in intracommunautaire PSDS-diensten die door meer dan één organisatie aan één gebruiker worden geleverd, door de gebruiker op één plaats kunnen worden gemeld aan één organisatie die PSDS-diensten levert, welke organisatie het herstel van de dienst coördineert.

   Gestreefd moet worden naar voor de gehele Gemeenschap geldende procedures voor kostenberekening en facturering, die met name de mogelijkheid omvatten dat de opgeroepene voor de verbinding betaalt (2) of dat de kosten van de verbinding en de kosten van de gebruikte dienst met toegevoegde waarde in één factuur worden gecombineerd (3), technische, administratieve en commerciële haalbaarheid in aanmerking genomen.

   Deze geharmoniseerde procedures moeten tot stand worden gebracht door middel van commerciële regelingen, bij voorbeeld memoranda van overeenstemming.

6. Er worden gemeenschappelijke indicatoren en gemeenschappelijke meetmethoden vastgesteld voor de netwerkprestatieaspecten van de kwaliteit van de dienst-

(1) One-Stop Shopping Service Specific Schedule for PSPDN, CAC, oktober 1990.

(2) Voorzieningen van het groen-nummer-type.

(3) Kioskvoorzieningen.

verlening door organisaties die overeenkomstig deze aanbeveling PSDS-diensten leveren, met name voor de in bijlage III genoemde indicatoren, met als doel de bepaling van een representatieve steekproef van de prestatie van de PSDS-diensten alsmede de statistische end-to-end-prestatie van het netwerk als geheel.

7. De nationale regelgevende instanties doen de nodige stappen om ervoor te zorgen dat jaarlijks statistische informatie over de geleverde prestatie in relatie tot de in bijlage III aangegeven indicatoren voor de kwaliteit van de dienstverlening openbaar wordt gemaakt.

   De eerste jaarlijkse periode zou moeten lopen van 1 januari 1993 tot en met 31 december 1993.

8. De tarieven zijn doorzichtig, worden op objectieve criteria gebaseerd en zijn, wanneer dezelfde typen diensten worden benut, onafhankelijk van de soort toepassing waarvan door de gebruikers van de PSDS-diensten gebruik wordt gemaakt.

9. De tarieven voor PSDS-diensten worden normaliter uit de volgende elementen opgebouwd;

   — initiële aansluitingskosten;

   — een periodieke huursom;

   — gebruikskosten.

   Indien andere tariefelementen worden toegepast, moeten zij in overeenstemming zijn met punt 8.

10. De Lid-Staten stellen de Commissie vóór 31 december 1992 in kennis van de organisaties wier PSDS-dienstenaanbod de Lid-Staten in staat stelt te voldoen aan de bepalingen van bijlage 3, punt 3, van Richtlijn 90/387/EEG, en nadien van iedere wijziging van die informatie.

11. De nationale regelgevende instanties stellen jaarlijks een samenvattend rapport op, in het bijzonder aangaande de beschikbaarheid van de overeenkomstig punt 1 van deze aanbeveling aangeboden PSDS-diensten. Deze samenvattende rapporten zouden uiterlijk vijf maanden na het einde van het kalenderjaar aan de Commissie moeten worden toegezonden, welke eis door de Commissie in overleg met het ONP-Comité overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 90/387/EEG in 1995 getoetst wordt. De Commissie geeft deze samenvattende rapporten door aan het ONP-Comité.

12. De nationale regelgevende instanties houden gegevens ter beschikking, en leggen die op verzoek aan de Commissie voor, over de toepassing van de leveringsvoorwaarden ingevolge de punten 3 en 4 en de statistische informatie ingevolge punt 7.

13. De nationale regelgevende instanties stellen ten behoeve van de gebruikers van PSDS-diensten eenvoudige procedures vast, waarop een beroep kan worden gedaan in geval van moeilijkheden bij de toepassing van deze aanbeveling.

14. De Commissie toetst in overleg met het ONP-Comité de resultaten van de toepassing van deze aanbeveling, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van Richtlijn 90/387/EEG, aan de hand van de in punt 11 bedoelde samenvattende rapporten.

Gedaan te Luxemburg, 5 juni 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Joaquim FERREIRA DO AMARAL

BIJLAGE I

VASTSTELLING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJK MINIMUMPAKKET VAN DIENSTEN OP HET GEBIED VAN PAKKETGESCHAKELDE DATATRANSMISSIE MET GEHARMONISEERDE TECHNISCHE KENMERKEN IN OVEREENSTEMMING MET PUNT 1 EN AANBEVOLEN TIJDSCHEMA VOOR HET TER BESCHIKKING STELLEN VAN DIE DIENSTEN

A. ALGEMENE BESCHOUWINGEN

Deze aanbeveling beoogt een geharmoniseerd aanbod van de overeenkomstig punt 10 aangemelde organisaties aan de gebruikers van een minimumpakket van diensten op het gebied van pakketgeschakelde datatransmissie in overeenstemming met de beginselen van Open Network Provision, met het oog op een vlottere ontwikkeling van geheel Europa bestrijkende diensten.

Deze diensten moeten:

i) voldoende opgesplitst ter beschikking gesteld worden om de gebruikers maximale flexibiliteit te bieden;

ii) per dienst op de volgende manier worden samengesteld:

ONP-basisaanbod:

— er zijn één of meer pakketten van toegangsmogelijkheden en voorzieningen die op alle netwerken worden aangeboden;

— de gebruiker kiest een pakket ten behoeve van het gebruik van de basisdienst;

— de tarieven worden per pakket gekoppeld.

ONP-gebruikersopties:

— voorzieningen die elk afzonderlijk via ieder netwerk worden aangeboden;

— voorzieningen die door de gebruiker kunnen worden gekozen;

— voorzieningen die in bepaalde gevallen voorzieningen uit het basisaanbod kunnen vervangen.

iii) rekening houden met de technologische ontwikkeling en de toenemende beschikbaarheid van voorzieningen die in de voorgestelde dienst niet in aanmerking werden genomen.

B. TOE TE PASSEN NORMEN

De normen die voor dit minimumpakket van PSDS-diensten met geharmoniseerde technische kenmerken toegepast moeten worden, zijn met name die welke overeenkomstig de procedure van artikel 5, lid 1, van Richtlijn 90/387/EEG zijn opgenomen in de in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* verschenen lijst van normen voor pakketgeschakelde openbare datanetwerken die voor ONP geschikt zijn. De oorspronkelijke, reeds in het Publikatieblad gepubliceerde indicatieve lijst van PSDS-normen die voor ONP geschikt zijn wordt door verdere publikaties in het Publikatieblad gewijzigd/aangepast.

C. TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE DIENSTEN EN TIJDSCHEMA VOOR DE IMPLEMENTATIE ERVAN

C.1. **Voorzieningen die uiterlijk 31 december 1992 moeten worden aangeboden**

DIENST	VOORZIENINGEN
X.25	BASISAANBOD transmissiesnelheden: 2 400, 4 800, 9 600 bit/s laag 3 voor VC (1 logisch kanaal) GEBRUIKERSOPTIES uitbreiding van het aantal logische kanalen tot minimaal 32 voor 9 600 bit/s opties (1) die in CEPT T/TE 08-02 (2) zijn aangeduid met E of EA

DIENST	VOORZIENINGEN
X.28 (3) Alleen inkiezen	BASISAANBOD transmissiesnelheid: 300 bit/s (V.21-modem) 1 200 bit/s (V.22-modem) X.28-standard-terminalprofielen GEBRUIKERSOPTIES NUI aanvullende keuze uit standaardprofielen (4) reverse charging (4)
X.32 Ongeïdentificeerde dienst	BASISAANBOD voor nationaal gebruik ten minste één van de volgende twee pakketten: 1) 2 400 bit/s (V.22bis- of V.32-modem) 2) 4 800 of 9 600 bit/s (V.32-modem) 1 of meer logische kanalen GEBRUIKERSOPTIES reverse charging VC-mogelijkheid
X.32 Geïdentificeerde dienst, alleen inkiezen	BASISAANBOD datatransmissiesnelheden en modems zoals voor ongeïdentificeerde diensten identificatie door middel van een NUI of XID ondersteuning van DTE's zoals voor ongeïdentificeerde diensten 1 of meer logische kanalen, VC-mogelijkheid

(1) Behalve:
- herroutering van een oproep in een netwerk met dezelfde DNIC,
- internationaal gebruik van BGG-faciliteiten,
- internationaal gebruik van reverse charging-faciliteiten,
- hunt group,
- kennisgeving van gewijzigd adres van de opgeroepen verbinding,
- uitgebreide interrupt,
- DTE-faciliteiten die door het CCITT zijn gespecificeerd.

(2) Interworking aspects of packet switched public data networks (onderlinge koppeling van pakketgeschakelde openbare datanetwerken).

(3) De X.28-berichten zijn niet bedoeld voor automatische DTE-werking en kunnen daarom van land tot land verschillen. De geleidelijke invoering van X.3 (1988) en X.28 (1988) zullen het mogelijk maken een X.3-parameter in te stellen om aan te geven of volgens CCITT gestandaardiseerde dan wel nationale berichten aan de interface moeten worden gebruikt.

(4) Voor nationaal gebruik.

C.2. **Voorzieningen die naast de in C.1 genoemde uiterlijk 30 juni 1993 moeten worden aangeboden**

DIENST	VOORZIENINGEN
X.25	BASISAANBOD
	transmissiesnelheden van 48 000 of 64 000 bit/s
	GEBRUIKERSOPTIES
	uitbreiding van het aantal logische kanalen tot minimaal 128 voor 48 000 of 64 000 bit/s
	hunt group
	herroutering van een opgroep in een netwerk met hetzelfde DNIC
	uitgebreide interrupt
	DTE-faciliteiten die door het CCITT zijn gespecificeerd
	intracommunautair gebruik van BGG-faciliteiten
	kennisgeving van gewijzigd adres van de opgeroepen verbinding

C.3. **Voorzieningen die uiterlijk 31 december 1993 naast de in C.1 en C.2 genoemde moeten worden aangeboden**

DIENST	VOORZIENINGEN
X.25	GEBRUIKERSOPTIES
	intracommunautair gebruik van reverse charging-faciliteiten
X.28 Alleen inkiezen	BASISAANBOD
	datatransmissiesnelheid: 2 400 bit/s (V.22bis-modem)
	GEBRUIKERSOPTIES
	intracommunautair gebruik van reverse charging-faciliteiten
X.32 Ongeïdentificeerde dienst	BASISAANBOD
	intracommunautair gebruik van de dienst

BIJLAGE II

VORM WAARIN DE INFORMATIE BETREFFENDE DIENSTEN OP HET GEBIED VAN PAKKET-GESCHAKELDE DATATRANSMISSIE IN OVEREENSTEMMING MET PUNT 3 MOET WORDEN GEPUBLICEERD

De in punt 3 van de aanbeveling bedoelde informatie zou in de hieronder opgegeven vorm moeten worden verstrekt.

A. TECHNISCHE KENMERKEN

Tot de technische kenmerken behoren de fysieke en elektrische kenmerken, evenals de gedetailleerde technische specificaties en specificaties ten aanzien van de prestaties die op het netwerkaansluitpunt van toepassing zijn, onverminderd Richtlijn 83/189/EEG betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische normen en voorschriften [1]. De ten uitvoer gelegde normen moeten duidelijk worden vermeld.

B. LEVERINGSVOORWAARDEN

De leveringsvoorwaarden dienen ten minste de elementen te bevatten die in punt 4 zijn vermeld.

C. GEBRUIKSVOORWAARDEN

De voorwaarden die voortvloeien uit de toepassing van essentiële eisen.

D. TARIEVEN

In overeenstemming met punt 9 bestaan de tarieven normaliter uit de initiële aansluitingskosten, een periodieke huursom en de gebruikskosten. De gebruikskosten zijn normaliter opgebouwd uit:

a) een vast tarief per oproep, gebaseerd hetzij op een minimum tijds- en/of volumetarief of op een verbindingsopbouwtarief,

b) een volumetarief gebaseerd op het gebruik van een geheel aantal segmenten [2],

c) een duurtarief gebaseerd op voldoende korte tijdsintervallen om discriminatie van transacties van een kort type te voorkomen.

Er moet duidelijke informatie zijn over andere kosten, bij voorbeeld kosten in verband met de kwaliteit van de dienstverlening of bij grootverbruik.

E. VERGUNNINGS- EN/OF AANMELDINGSVOORWAARDEN VOOR HET GEBRUIK VAN PSDS-DIENSTEN, VOOR ZOVER VAN TOEPASSING

Er moet informatie worden gegeven over alle vergunningsvoorwaarden waaraan door de gebruiker of zijn klanten moet worden voldaan.

F. VOORWAARDEN VOOR HET AANSLUITEN VAN EINDAPPARATUUR

Voorwaarden goedgekeurd door de nationale regelgevende instantie, overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 91/263/EEG [3].

---

(1) PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.
(2) Een segment is maximaal 64 octetten (of bytes) van gebruikersdata; een octet is 8 bits.
(3) PB nr. L 128 van 23. 5. 1991, blz. 1.

BIJLAGE III

INDICATOREN VOOR DE NETWERKPRESTATIEASPECTEN VAN DE KWALITEIT VAN DE PSDS-DIENSTVERLENING

De indicatoren voor de netwerkprestatieaspecten van de kwaliteit van de PSDS-dienstverlening en de meetmethoden moeten worden gebaseerd op de lopende werkzaamheden in de CEPT, meer bepaald op de aanbevelingen T/CAC 2 (1), T/CAC 3 (2) en T/CAC 4 (3).

Voor elk van de hierboven vermelde prestatiecriteria moeten indicatoren worden gekozen die voor de dienst karakteristiek zijn:

beschikbaarheid:	het relatieve aantal mislukte oproepen wegens overbelasting van het netwerk (UNCR, unsuccessful network congestion (NC) calls ratio),
	beschikbaarheid van de dienst;
betrouwbaarheid:	de gemiddelde tijd tussen het verbreken van verbindingen wegens overbelasting van het netwerk (MTNC, mean time between NC disconnections);
snelheid:	doorvoercapaciteit aan de zendzijde (TTP, transmitted throughput),
	doorvoercapaciteit aan de ontvangstzijde (RTP, received throughput),
	de tijd tussen het versturen van een teken vanaf de terminal tot de terugkomst van de echo daarvan (RTD, round trip delay),
	de tijd die nodig is voor het tot stand brengen van een verbinding (CSD, call set-up delay).

(1) Indicators for the network performance aspects of the quality of service of international packet switched services (indicatoren voor de netwerkprestaties met betrekking tot de kwaliteit van internationale PSDS-dienstverlening).

(2) Monitoring of network performance aspects of quality of international packet switched service using internally derived indicators (controle van de netwerkprestaties met betrekking tot de kwaliteit van internationale PSDS-dienstverlening met gebruikmaking van interne indicatoren).

(3) Monitoring of network performance aspects of quality of international packet switched service using externally derived indicators (controle van de netwerkprestaties met betrekking tot de kwaliteit van internationale PSDS-dienstverlening met gebruikmaking van externe indicatoren).